**Придаточные предложения в немецком языке. Виды придаточных предложений**

**1.Придаточные определительные предложения**

Образуются при помощи относительных местоимений **der, die, das** в единственном числе и **die** во множественном. В русском языке им соответствует местоимение который (и его формы). Форма местоимения (род, число, падеж) зависят от определяющего слова в главном предложении и от глагола в придаточном.

Формы указательных  местоимений

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Kasus/ падеж | Maskulinum/ мужской род | Femininum/ женский род | Neutrum/ средний род | Plural/ множественное число |
| Nominativ/ Именительный | der | die | das | die |
| Genitiv/ Родительный | dessen | deren | dessen | deren |
| Dativ/ Дательный | dem | der | dem | denen |
| Akkusativ/ Винительный | den | die | das | die |

Mein neuer Kollege, *der aus Berlin kommt*, heißt Max. – Моего нового коллегу, который приехал из Берлина, зовут Макс.

Ich habe kürzlich den Film gesehen, *von dem du mir erzählst hat*. – Я недавно посмотрел фильм, о котором ты мне рассказывал.

Meine Oma, *für die ich jetzt sorgen muss*, ist schwer krank. – Моя бабушка, за которой я сейчас должен ухаживать, тяжело больна.

Der Mann, *deren Kinder mit dem Hund spielen*, ist mein Freund Klaus. – Мужчина, дети которого играют с собакой, – мой друг Клаус.

**2.Изъяснительные придаточные предложения**

По аналогии с русским языком, сюда можно отнести придаточные предложения, к которым можно поставить вопросы кто? что? (или их падежные формы).

Такие придаточные предложения начинаются обычно союзами **ob** (ли) и **dass** (что).

Ich weiß nicht, ob er kommt. – Я не знаю, придёт ли он.

Ich weiß ganz genau, dass er kommt. – Я точно знаю, что он придёт.

Dass du zur Party kommst, freut mich sehr. – Я очень рад, что ты придёшь на вечеринку.

Разновидностью изъяснительных придаточных предложений являются непрямые вопросы с вопросительным словом (W-Fragen):

Weißt du, wann Maria  Geburtstag hat?– Ты знаешь, когда у Марии день рождения?

Kannst du mir sagen, wo Peter ist?– Ты мне можешь сказать, где Петер?

Niemand weiß, warum er gekündigt hat. – Никто не знает, почему он уволился.

Er hat mich gefragt, wie lange ich in München zu bleiben plane. – Он спросил меня, как долго я планирую пробыть в Мюнхене.

Как правило, к изъяснительным придаточным относятся т.н. инфинитивные предложения  — Infinitivsätze (хотя они не являются в полном смысле этого слова предложениями):

Ich bin froh, dich wieder zu sehen. – Я очень рад снова тебя видеть.

Er weiß, sich zu benehmen. – Он умеет себя вести.

**3.Придаточные места**

Начинаются с вопросительных слов **wo**(где),**wohin**(куда),**woher**(откуда). Однако их нужно отличать от изъяснительных придаточных, которые начинаются такими же вопросительными словами. Главное отличие – к придаточному места можно поставить вопрос где? куда? откуда?

Ich träume dort zu leben, woher meine Voreltern kommen. – Я мечтаю жить там, откуда произошли мои предки. (Вопрос: где я мечтаю жить?)

Ich werde nur da leben, wo ich geboren bin. – Я буду жить только там, где родился. (Вопрос: где я буду жить?).

Weißt du, wohin Max gegangen ist?– Ты знаешь, куда ушёл Макс? (Вопрос: Что ты знаешь? – придаточное изъяснительное).

**4.Придаточные времени**

Группа подчинительных союзов довольно большая, поэтому и придаточных времени встречается много. Союзы можно разделить на те, которые  выражают одновременность двух действий (в главном предложении и придаточном) и не одновременность (последовательность). К союзам, выражающим одновременность действий, относятся: **wenn, als** (когда), **sooft** (всякий раз), **jedesmal wenn** (каждый раз, когда), **immer wenn** (всегда, когда),  **während, solange** (в то время как, пока),   **seitdem**(с тех пор, как), **bis**(до). Союзы, выражающие не одновременные действия: **bevor, ehe**(прежде чем),**nachdem**(после того, как),**sobald**(как только).

Нужно отметить, что аls и  wenn имеют одинаковое значение, но употребляются в разном контексте: аls используется для обозначения действия, которое произошло в прошлом один раз, а  wenn – если действие происходит сейчас или повторялось несколько раз в прошлом.

Als ich im Krankenhaus lag, besuchte mich niemand. – Когда я лежал в больнице, никто ко мне не приходил.

Wenn ich bei meiner Oma war, hat sie immer Kuchen für mich gebacken. – Когда я бывал у бабушки, она всегда пекла для меня пироги.

 Союз während может использоваться и в качестве союза времени:

Während ich geputzt habe, hat mein Mann Abendessen vorbereitet. – Пока я убирала, мой муж приготовил ужин.

Особое внимание нужно обратить на союз nachdem, так как это единственный союз, требующий согласования времён в немецком языке. Два действия находятся в разных временных отрезках, что отражается во временных формах.

Если оба действия завершились в прошлом, то в придаточном  предложении используется  Plusquamperfekt, а в главном – Präteritum.

Nachdem ich nach Hause gekommen war, aß ich mein Abendbrot und spielte mit meinem Hund. – После того, как я вернулся домой, я поужинал и погулял с собакой.

Если действия повторяются, то используются времена Perfekt и Präsens (настоящее время).

Meine Kinder helfen immer, den Tisch aufzuräumen, nachdem wir zusammen gegessen haben. – Мои дети всегда помогают убирать со стола, после того как мы все вместе поели.

**5.Придаточные причины**

Присоединяются к главному предложению при помощи союзов **weil и da**, которым в русском языке соответствует союз потому что.

Ich bin krank, weil ich gestern zu viel Cola getrunken habe.

Da ich den Abschlusstest  nicht bestanden habe, musste ich meinen Deutschkurs wiederholen,

**6.Противительные придаточные (Adversativsätze)**

Для выражения противительных отношений в немецком языке используется довольно много средств, однако придаточные предложения образуются при помощи одного союза während (в то время как):

Während seine Frau schuftet, faulenzt er wochenlang. – В то время как его жена вкалывает, он неделями бездельничает.

**7.Уступительные придаточные (Konzessivsätze)**

Начинаются союзами **obwohl,** **obgleich,  obschon,  wennschon**и **auch wenn.**Все эти союзы можно перевести на русский как «не смотря на что-л».

Obwohl es stark regnete, gingen wir spazieren. – Не смотря на то, что шёл сильный дождь, мы пошли гулять.

Er arbeitet heute, obgleich er krank ist. – Он работает сегодня,  не смотря на то, что болен.

Auch wenn er viel Geld hat, ist er unglücklich. – Хотя у него много денег, он несчастен

**8.Придаточные следствия**

Присоединяются к главному предложению при помощи союза **so dass** (sodass), который переводится на русский язык «так что». Как и в русском, в немецком языке он может полностью стоять в придаточном предложении или быть разделанным на 2 части (so – в главном предложении и относится к прилагательному, dass – в придаточном).

Mein Freund, mit dem ich verabredet war, konnte nicht kommen, sodass ich den  ganzen Abend allein verbracht habe. –Мой друг, с которым я договорился о встрече, не смог прийти, так что я провёл весь вечер один.

Es war so kalt und windig draußen, dass wir keine Ski fahren konnten. – На улице было так холодно и ветрено, что мы не могли кататься на лыжах.

**9.Придаточные условия**

Присоединяются при помощи союзов **wenn, falls** (если). Нужно отметить, что falls обозначает меньшую вероятность, чем wenn.

Wenn du rechtzeitig alle Prüfungen bestehst, kannst du fast 3 Monate faulenzen. – Если ты вовремя сдашь все экзамены, сможешь 3 месяца бездельничать.

Falls  wir uns zum Unterricht verspäten, dürfen wir nicht hineinkommen. – Если мы опоздаем на занятие, мы не можем войти внутрь.

Придаточные условия в немецком языке возможны и без союза, в таком случае в придаточном предложении на первую позицию выносится глагол (или его спрягаемая часть):

Bestehst du rechtzeitig alle Prüfungen, kannst du fast 3 Monate faulenzen.

Verspäten wir uns zum Unterricht, dürfen wir nicht hineinkommen.

**10.Придаточные образа действия**

Образуются при помощи союзов **indem, dadurch, dass** и **ohne dass (ohne zu).** Такие предложения на русский язык обычно переводятся деепричастными оборотами.

Er finanziert sein Studium dadurch, dass er Nachhilfe in Mathe gibt und abends im Restaurant jobbt.– Он оплачивают свою учёбу тем, занимаясь репетиторством по математике и работая по вечерам в ресторане

Sie hat  ihren Studienplatz bekommen, indem sie ausgezeichnet mehrere Aufnahmeprüfungen bestanden hat. – Она поступила в университет, отлично сдав вступительные экзамены.

Mein Freund hat sein Studium abgebrochen, ohne dass seine Eltern es erfahren haben. – Мой друг бросил учёбу в университете, но его родители ничего об этом не знали.

Если же в придаточном и главном предложении один и тот же субъект действия, употребляется  инфинитивный оборот ohne …zu.

Er hat mich verletzt, ohne es zu merken. – Он меня обидел, даже не заметив этого.

Разновидностью модальных придаточных предложений считаются **сравнительные предложения** с союзами **als ob, wie wenn**(как будто) и**je…desto (je…umso)**(чем…тем).

Sie isst so viel, als ob sie schwanger wäre. –Она ест так много, как будто она  беременна.

Er spielt Fußball so, als wäre das Spiel der Sinn seines Lebens. –Он играет в футбол так, как будто игра – смыл его жизни.

Je mehr ich an meine Zukunft denke, desto mehr bin ich verunsichert. – Чем больше я думаю о будущем, тем больше я в нём не уверен.

 Je mehr man hat, umso mehr man will. – Чем больше мы имеем, тем больше мы хотим.

**11.Придаточные цели**

Присоединяются при помощи союза **damit** и союзного оборота **um…zu,** которым в русском языке соответствует  местоимения чтобы (для того, чтобы). Оборот um…zu (предложения с таким оборотом также называются инфинитивные предложения, так как после частицы zu стоит инфинитив) используется только в том случае, если в обоих предложениях (главном и придаточном) один и тот же субъект:

Ich fahre zum Kurort, damit ich mich vom Arbeitsstress erhole. = Ich fahre zum Kurort, um mich vom Arbeitsstress zu erholen. – Я еду на курорт, чтобы отдохнуть от стресса на работе.

Unser Chef hat Arbeitswoche reduziert, damit wir weniger, aber effektiver arbeiten. – Наш шеф сократил рабочую неделю, чтобы мы работали меньше, но эффективнее. (Здесь замена союза невозможна, так как в главном и придаточном предложении разные субъекты).

**Практические упражнения**

**Упражнение 1. Вставьте подходящие по смыслу подчинительные союзы, выбрав между «weil» и «damit».**

1. Barbara entschied, auch an Wochenenden zu arbeiten, … sie endlich genug Geld für ihre Reisen hat. – Барбара решила также работать по выходным, чтобы иметь достаточно денег для своих путешествий.
2. Barbara entschied, auch an Wochenenden zu arbeiten, … sie eine Reise nach Australien für den Sommer gebucht hat. – Барбара решила работать также и по выходным, поскольку она забронировала на лето путешествие в Австралию.
3. Sein Bruder kann leider nicht mitfahren, … er heute alle seine Artikel vorbereiten muss. – Его брат, к сожалению, не сможет поехать вместе со всеми, потому что он должен сегодня подготовить все свои статьи.
4. Gerbert muss ein neues Fahrrad bis Sommer kaufen, … er mit seinen Freunden an den weiten See fahren kann. – Герберт должен до лета приобрести велосипед, чтобы он смог вместе со своими друзьями ездить на дальнее озеро.
5. Gerbert muss ein neues Fahrrad bis Sommer kaufen, … er mit seinen Freunden zusammen am weiten See angeln möchte. – Герберт должен приобрести к лету новый велосипед, поскольку он хочет рыбачить на дальнем озере вместе со своими друзьями.
6. Monika`s Eltern haben ihr ein kleines Auto geschenkt, … sie aus Gesundheitsgründen mit der U-Bahn überhaupt nicht fahren kann. – Родители Моники подарили ей маленький автомобиль, потому что она из-за своего здоровья вообще не может ездить на метро.
7. Monika’s Eltern haben ihr ein kleines Auto geschenkt, … sie jederzeit problemlos zur Uni fahren kann. – Родители Моники подарили ей маленький автомобиль, для того чтобы она в любой момент беспрепятственно могла поехать в университет.
8. Gerhild liest immer viele Fachzeitschriften, … ihre Kenntnisse mit der Zeit tiefer und grundsätzlicher werden. – Герхильд всегда читает много профессиональных журналов, для того чтобы ее знания со временем становились все глубже и основательнее.
9. Gerhild liest immer viele Fachzeitschriften, … sie sich um ihre Fachkenntnisse kümmert. – Герхильд всегда читает много профессиональных журналов, поскольку она очень заботится о своих профессиональных знаниях.
10. Zunächst erlernte Erich den Beruf des Schaufensterdekorateurs, … er die Schaufenster in den Kaufhäusern seiner Verwandten professionell dekorieren kann. – Сначала Эрих овладел профессией декоратора витрин, чтобы иметь возможность профессионально оформить витрины торговых домов своих родственников.
11. Erich erlernte den Beruf des Schaufensterdekorateurs,… er die Schaufenster in den Kaufhäusern seiner Verwandten selbst dekorieren wollte. – Эрих освоил профессию декоратора витрин, поскольку он сам хотел оформлять витрины торговых домов своих родственников.

**Ответы.** 1. Damit. 2. Weil. 3. Weil. 4. Damit. 5. Weil. 6 Weil. 7. Damit. 8. Damit. 9. Weil. 10. Damit. 11. Weil.

**Упражнение 2. Вставьте вместо пропусков подходящие подчинительные союзы.**

1. … Barbara krank ist, muss sie unbedingt im Bett bleiben. – Поскольку Барбара больна, она обязательно должна оставаться в постели.
2. … deine Schwester will, bringen wir sie nach Hause mit unserem Auto. – Если твоя сестра хочет, мы отвезем ее домой на своей машине.
3. … er weiß, findet diese Versammlung morgen nicht statt. – Насколько он знает, это собрание завтра не состоится.
4. Wir haben Teneriffa als unser Reiseziel gewählt, … wir auf dieser Insel noch nicht gewesen sind. – Целью своего путешествия мы выбрали Тенерифе, поскольку мы еще не были на этом острове.
5. Horst lernt Spanisch, … er die Verhandlungen mit seinen Partnern selbst führen kann. – Хорст изучает испанский язык, чтобы иметь возможность самостоятельно проводить переговоры со своими партнерами.
6. Horst lernt Spanisch, … er die Verhandlungen mit seinen Partnern selbst führen will. – Хорст изучает испанский язык, поскольку он хочет сам вести переговоры со своими партнерами.
7. … unsere Kollegen ihr Angebot rechtzeitig unterbreiten, kann unsere Firma diese Ausschreibung gewinnen. – Если наши коллеги вовремя представят свое предложение, то наша компания может выиграть этот тендер.
8. … Bettina ihren Freund abholt, wird sie ihn zu seinem Hotel bringen. – Когда Беттина встретит своего друга, она отвезет его в его гостиницу.
9. … ihre Nachbarn zu Dir kommen, darfst du die Tür nicht öffnen. – Если ее соседи придут к тебе, тебе нельзя открывать им дверь.
10. … ich keinen richtigen Hunger habe, kann ich auf das heutige Abendessen verzichten. – Поскольку я не испытываю настоящего голода, я могу отказаться от сегодняшнего ужина.
11. … es meinen Eltern bekannt geworden ist, wird unsere Schule in zwei Jahren in ein neues Gebäude umziehen. – Насколько стало известно моим родителям, наша школа через два года переедет в новое здание.
12. Marianne versucht alle ihre Mitschüler zu versammeln, … sie ihren Cousin kennen lernen. – Марианна пытается собрать всех своих одноклассников, чтобы они познакомились с ее двоюродным братом.

**Ответы**. 1. Da. 2. Wenn. 3. Soweit. 4. Weil. 5. Damit. 6. Weil. 7. Wenn. 8. Wenn. 9. Wenn. 10. Da. 11. Soweit. 12. Damit.

**Упражнение 3**. Вставьте подходящие союзы: wenn, als, nachdem, bis, solange, während, seitdem, bevor. Переведите текст.

1) Am 1. Mai entschieden wir uns für den ersten Ausflug in diesem Frühjahr. ... wir alles vorbereitet hatten, machten wir uns auf den Weg. 2) ... wir bereits im Zug sassen, entdeckte Viktor, dass er sein Radio vergessen hatte.

3) Er sprach nur darüber, ... wir aussteigen mussten. 4) Aber er dachte nicht mehr daran, ... wir zum See gingen, denn viele hatten Radios mit, die viel Lärm machten. 5) ... wir an Ort und Stelle ankamen, sah ich meinen alten Freund Andrej, der mit einem Auto gekommen war. 6) ... er sein Auto kaufte, machte er nie mehr einen Gruppenausflug mit. 7) Wir mussten ihm zuhören, ... er immer wieder von den Vorteilen des neuen Lada-Modells erzählte. 8) ... wir badeten und Fussball spielten, lag Andrej unter seinem Auto, denn es war etwas kaputt. 9) ....wir weggingen, machten wir den Platz sauber. 10) Andrej wollte noch seinen Wagen am See waschen. ... wir das aber sahen, protestierten wir.

**Упражнение 4.** Переведите на немецкий язык.

1. С тех пор, как я учусь в Германии, я имею возможность говорить по-немецки. 2) С тех пор, как открыта выставка, я уже побывал на ней 2 раза. 3) С тех пор, как я в последний раз был в Большом театре, прошло 3 года. 4) С тех пор, как я с ним познакомился, мы видимся очень часто.

**Тест по теме «Придаточные предложения»**

1 Immer, … die Geschwister im Dorf waren, halfen sie ihren Grosseltern im Gemüsegarten.

a) wenn; b) als; c) dass.

2 Als …, freute ich mich sehr.

a) ich habe gestern Deinen lieben Brief bekommen;

b) Deinen lieben Brief bekam ich gestern;

c) ich Deinen lieben Brief gestern bekam.

3 Der Lehrer sagt: «… ihr mit der Übung fertig seid, legt eure Hefte auf meinen Tisch, bitte!».

a) als; b) das; c) wenn.

4 Meinst du nicht, dass wir eigentlich mal einen Farbseher kaufen sollen. Nein … die Kinder klein sind,

will ich keinen Fernseher im Haus.

a) obwohl; b) solange; c) wenn.

5 Sein Gesicht veränderte sich immer, … er von seiner Arbeit sprach.

a) wenn; b) als; c) nachdem.

6 … ich ihn besuchte, war er verreist.

a) wenn; b) als; c) bis.

7 Er wollte wissen, … die Unterrichtsstunde beginnt.

a) als; b) wenn; c) wann.

8 … wir aus dem Bus ausgestiegen waren, gingen wir eine Strecke zu Fuss.

a) nachdem; b) während; c) solange.

9 Ich werde warten, … du zurückkehrst.

a) wenn; b) bis; c) während.

10 … die Sportlerin lief, herrschte auf den Tribünen grosse Aufregung.

a) dass; b) ob; c) während.